Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 56 (1930)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

56me année — N° 7 Paraissant tous les 15 jours 5 Avril 1930

BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :
Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs
Pour sociétaire :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro : 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & Cº, à Lausanne.

COMITE DE RÉDACTION
Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :
Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais :* MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — H. MEYER architecte. — F. ROUGE, libraire — E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES :
50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial pour fractions de pages à l'*Indicateur Vaudois* (Société Suisse d'Edition) Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & Cº, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE

Troesch & Cº S.A., Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires

SOCIÉTÉ ANONYME
BROWN, BOVERI & CIE, BADEN
Bureaux techniques à Baden, Bâle, Berne, Lausanne

La
MARQUE DE QUALITÉ
de l'A. S. E.
garantit une bonne marchandise

NOS
COFFRETS DE MANŒUVRE TYPE FC
peuvent être munis de cette marque de qualité

Demandez le procès-verbal des essais, le tarif et une description

CONSTRUCTIONS en FER

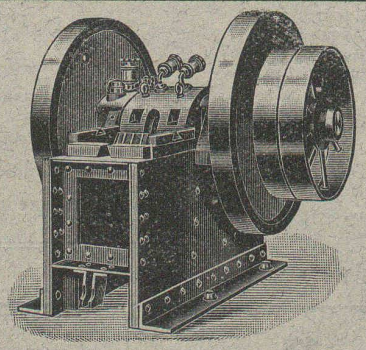
Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève Même maison à BROUGG (Argovie)

S. A. pour la Recherche et le Captage des Eaux souterraines

34 Spitalgasse **BERNE** Tél. Bollwerk 26-34

Forages à Diamants Puits filtrants Sondages



CONCASSEURS

de notre propre fabrication

machines de 1re qualité munies de plaques de sécurité excluant toute rupture,

stationnaires et roulantes

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m³ de production journalière, sont fournies à titre de vente ou de location à des conditions vraiment avantageuses par la maison

BRUN & CIE, Fabrique de machines **Nebikon** (Lucerne)

Téléphone : N° 12. — *Références de premier ordre.* — Télégrammes : BRUN.

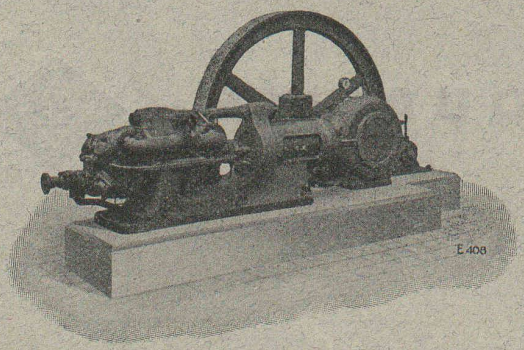
BOVARD & CIE

BOLLWERK 15 BERNE

ESCHER WYSS & Cie S.A.

Zurich
Suisse

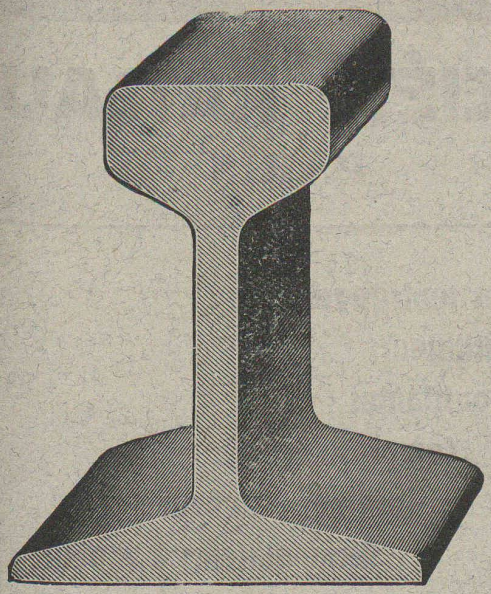
A 174



Machines frigorifiques et à glace

à acide carbonique et à ammoniaque

75/29



MATÉRIEL ROULANT

Voies, aiguilles, plaques tournantes, wagonnets basculants, locomotives à vapeur et à benzine pour tous écartements, wagonnets-tracteurs de 6-10 CV.

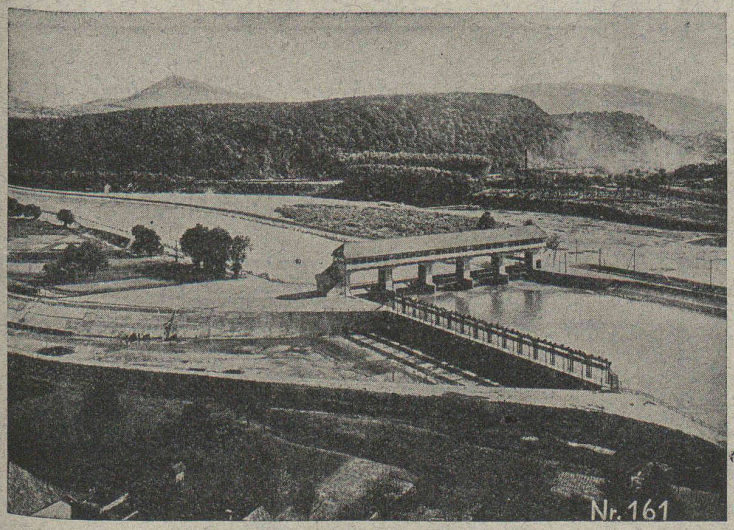
Vente et Location

Grand stock d'accessoires

Concasseurs - Bétonnières - Explosifs de sûreté
Monte-charges rapide « Raco »
Outils pour entrepreneurs

ROBERT AEBI & Cie S. A., ZURICH

Maison fondée en 1880



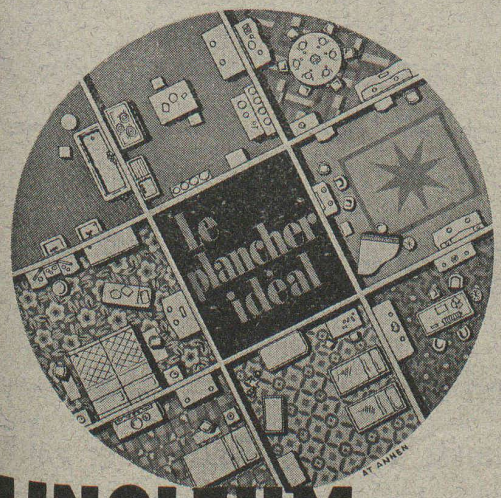
Barrage d'Olten-Gösgen.

Société des Usines de L. de Roll

Fonderie de Berne

Télégrammes: Fonderie de Berne — **à Berne** — Téléphone: Bollwerk 50.66

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.
Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.
Treuils de halage.
Superstructures à crémaillières des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.
Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, **Grilles** et **Râteaux mécaniques** pour le nettoyage des grilles.
Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise. — *Renseignements à disposition.*



ses trois qualités :

élégance

durée

entretien facile

LINOLEUM GIUBIASCO

STEREOPHOTOGRAMMETRIE
Géodésie Nivellement
Cartographie

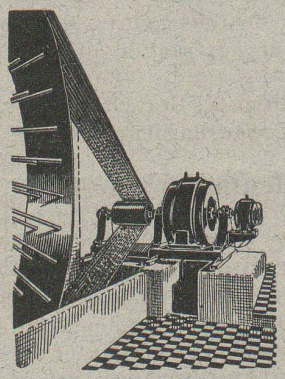
Bureau technique
LEUPIN et SCHWANK
BERNE

SOCIÉTÉ RATEAU
PARIS

Pompes centrifuges
Ventilateurs
Soufflantes
Compresseurs
Turbines à vapeur
Accumulateurs à vapeur
Robinetterie industrielle

... pour toutes industries

Représentant exclusif pour la Suisse :
A. Bokhanowsky, Ing. E. P. Z.
Tödistrasse 60 ZURICH Tél. : Uto 34-62



Courroie „Pieuvre"

Economie de force motrice.
Diminution de traction.
Pas de pertes par glissement.
Rend inutile les enrouleurs sans augmenter la distance entre les axes.

RAUCH & Cie S. A.
MEILEN

Marque de fabrique déposée
RIPOLIN

reconnu la meilleure peinture laquée du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : Bl 536 g
C. HAESSIG, Elisabethstrasse, 11, BALE

Le meilleur moyen

d'atteindre les ingénieurs, les architectes et les entrepreneurs, c'est une annonce dans le „Bulletin Technique" qui assure un succès certain à une publicité intelligente, tout en soutenant une excellente publication.

Tout ce qui concerne les

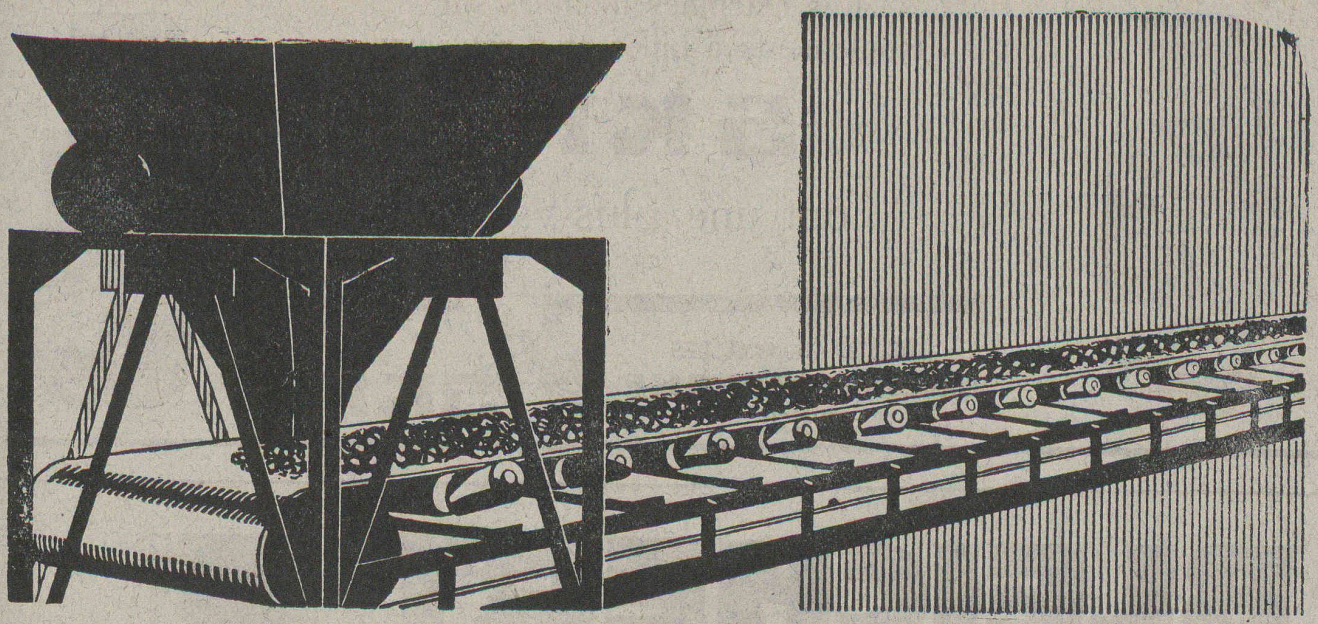
Annonces

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la

Société suisse d'Edition (Indicateur vaudois)
Lausanne.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une autre suscription. Régie des Annonces.



Des records d'économie

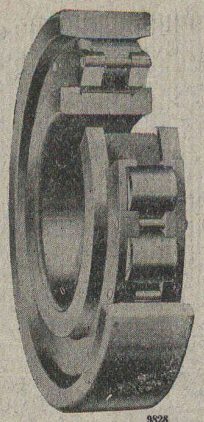
sont seuls l'apanage d'industries ayant compris l'organisation rationnelle du travail. Pour le transport rapide des matières telles que le charbon, le coke, le minerai, le grain, la solution radicale est l'emploi de la courroie transporteuse Goodrich qui, travaillant continuellement, élimine les temps d'arrêt et augmente le rendement.

Les courroies transporteuses Goodrich à bords droits en tissu de coton à longues fibres imprégné d'une couche de gomme souple, sont recouvertes d'un mélange de caoutchouc résistant aux plus durs usages.

COURROIES TRANSPORTEUSES ET ÉLÉVATRICES

GOODRICH

Sté Fse B.F. GOODRICH, ZURICH



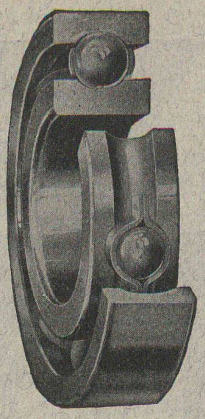
Les machines montées sur
Roulements à billes et à rouleaux

SKF

ont une plus-value

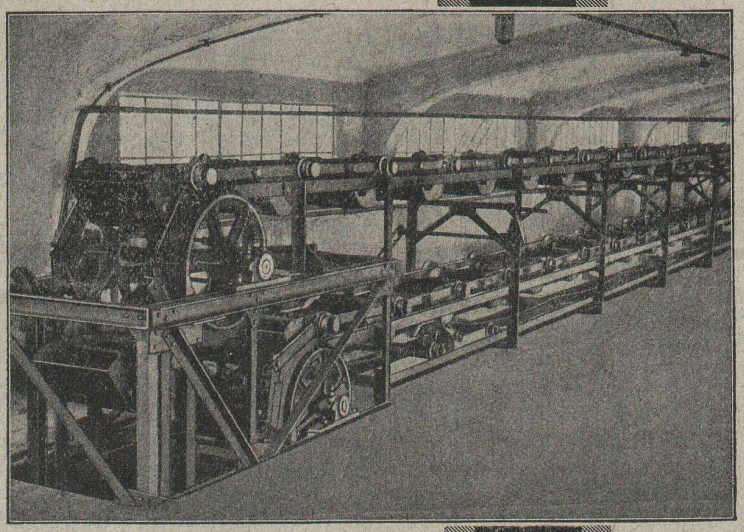
SOCIÉTÉ ANONYME DES
ROULEMENTS A BILLES SKF
ZURICH

SKF



BLEICHERT

INSTALLATIONS DE TRANSPORT



Les chaînes à godets et les rubans à plaques "Bleichert" se distinguent par la grande durée de la chaîne. Par suite de la transmission ingénieuse des efforts dans les articulations, la pression des surfaces aux axes est faible. Un dispositif de graissage automatique breveté assure la conservation des points de soutien et la faible consommation de force.

Chaîne à godets „Bleichert" pour alimentation de chaudières (rendement 28 t à l'heure).

ADOLF BLEICHERT & CO. A.G. LEIPZIG

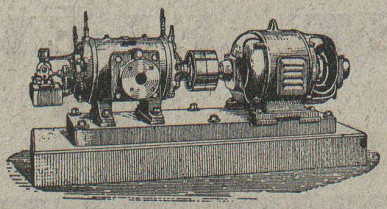
CHEMINS AÉRIENS - GRUES A CABLE - TRANSPORTEURS A COURTES DISTANCES

Représentants pour la Suisse : ROBERT AEBI & Cie, A.-G., Zurich

COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

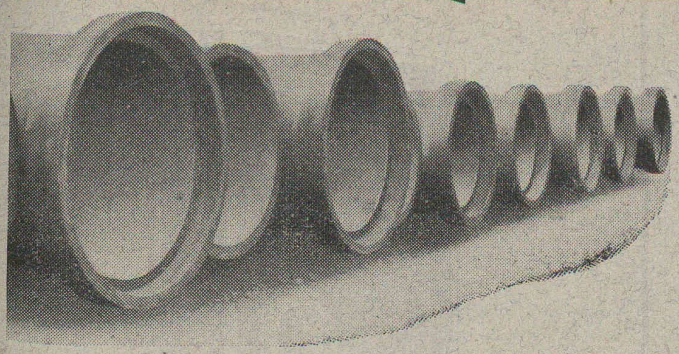
ESSOREUSES

Machines spéciales pour
la teinture et l'apprêt.
Ires références.



Machines pour travailler
les métaux en feuilles.
(Système Jæcklin Frères).

Atel. de Constr. **BURCKHARDT** Soc. Anon., Bâle



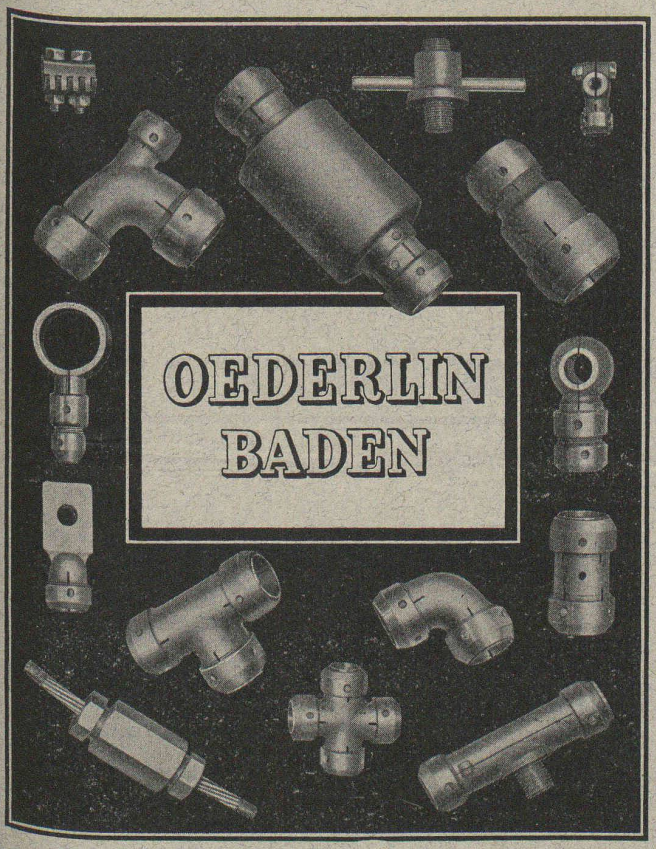
Tuyaux Vianini

en béton armé

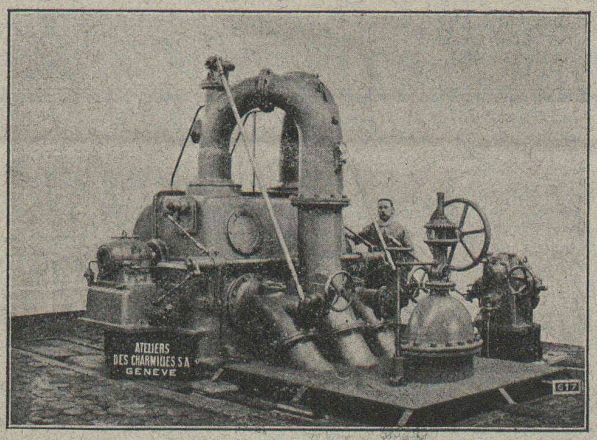
pour turbines, conduites d'eau potable, égoûts, conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à 10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne



Ateliers des CHARMILLES, S. A. Genève



TURBINE PELTON A 2 ROUES, 4 JETS, 650 CV.

Chute = 85 mètres

LIVRÉE A LA RAUB AUSTRALIAN GOLD MINING Co

Alliages d'aluminium légers à haute résistance mécanique

ANTICORODAL. AVIONAL. ALUFONT.

EN TOLES, BARRES PROFILÉS ET TUBES

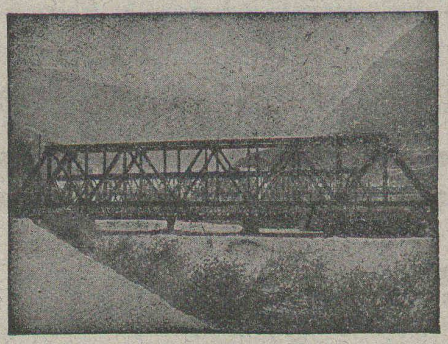
EN LINGOTS BRUTS OU PIÈCES COULÉES

S.A. pour l'Industrie de l'aluminium Neuhausen

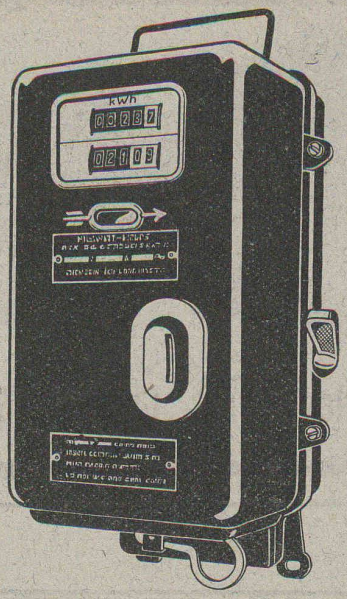
Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques

GIOVANOLA FRÈRES S. A.

MONTHEY (Suisse)



Ponts et charpentes métalliques.
Constructions entièrement soudées par procédé électrique.
Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.
Conduite forcée. :: Gazomètres.
Réservoirs et appareils mélangeurs.
Cuves à huile pour transformateurs.
Serrurerie en bâtiment.



Compteur à prépaiement
pour courant monophasé
Type SIP 1AS

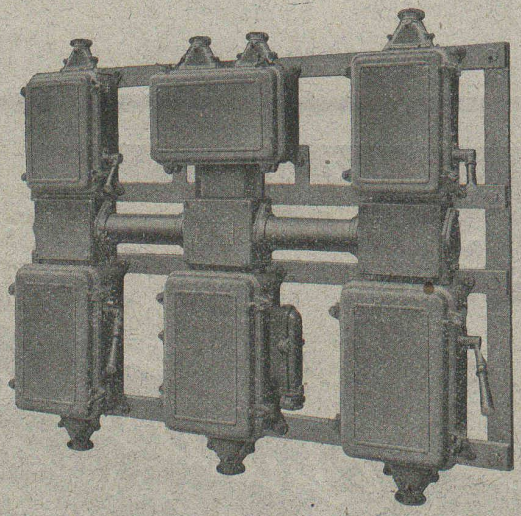
Notre compteur à prépaiement facilite à l'abonné le paiement, et à la Centrale l'encaissement du courant consommé.

SOCIÉTÉ DES COMPTEURS DE GENÈVE

CHARLES MAIER & Cie

FABRIQUE D'APPAREILS ELECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François Bureau de **LAUSANNE** (Suisse) Téléphone 27.222 Adr. télégr. : Maierélec, Lausanne



Batterie de coffrets de manœuvre.

Gros appareillage, pupitres de commande
pour
Usines électriques - Stations transformatrices
Stations en plein air

Coffrets de manœuvre pour moteurs et chauffage

Batteries de coffrets de manœuvre

Coffrets blindés pour installations de lumière

Commandes électriques pour cloches d'église

DÉCORATIONS EN STAFF

Fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux exécutés sur place.
Se les procurer de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

SULGENAUWEG, 38 **Téléph. : Bollwerk 29.43**

Exécution prompte et soignée de commandes directes suivant nos catalogues et de travaux d'après plans spéciaux.

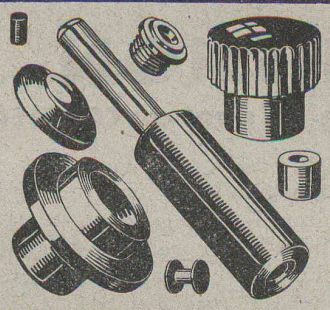
Compositions spéciales avec les motifs de nos catalogues pour plafonds, murs, etc. en tous genres et grandeurs, d'après indications, sont faites gratuitement.

Conditions avantageuses — Catalogues à disposition

Demandez croquis et propositions de nos

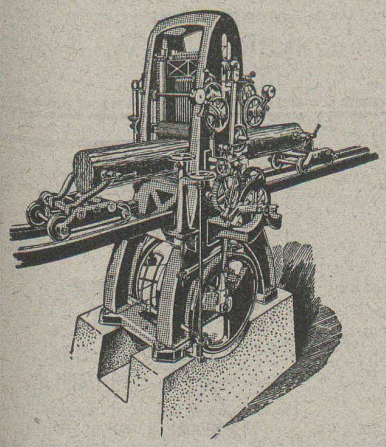
Décorations en Staff modernes de toute dernière création

FASSONARTIKEL



AUS EBONIT-FIBER
KUNSTHORN-BEIN
UND ANDERN ISOLA-
TIONSMATERIALIEN
RADIOBESTANDTEILE
ETC. - LIEFERT DIE
SPEZIALFABRIK

BRAC A.G. BREITENBACH



SCIERIES
ET TOUTES MACHINES
POUR LE
TRAVAIL
DU
BOIS

MULLER
& Co S. A.
BRUGG

R. & L. MÜLLER, Berne

Seelandweg, 8

Téléphone : Bollwerk 35.38

Matériel pour lignes de contact
Brides pour fers Zorès

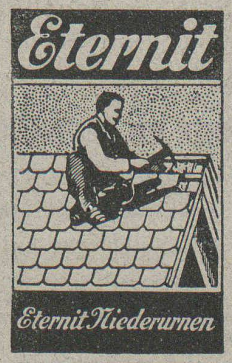
Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau à AMPHION-LES-BAINS (Hte Savoie) — Téléphone 5

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.



Garantie
contre les ouragans

Excellente ardoise pour couvertures et revêtements de façades

Durée illimitée
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds et parois

IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

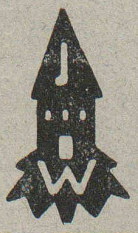
Direction :
Th. Pache-Tanner
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4
Téléphone 23 595

Impressions commerciales et artistiques
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

Maisons silencieuses ???

On dit fréquemment des maisons neuves qu'on y entend tout d'un étage à l'autre. Tel ne serait pas le cas si elles étaient pourvues, comme doublage, de **plaques Welton.** En effet, celles-ci protègent contre le son aussi bien que contre la chaleur ou le froid. C'est la raison pour laquelle on utilise de plus en plus ces plaques pour le revêtement des murs ou pour les cloisons. Les avantages qui en résultent sont toujours plus grands que la dépense. 14



Pour références et plus amples renseignements, s'adresser à la **Société commerciale de la Société Suisse des Entrepreneurs,** à Genève et à Lausanne, seul représentant pour la Suisse romande et les cantons de Berne et de Soleure, ou bien directement à la

Welton & Baumaterial A. G., Zofingue

Direction des Travaux publics du Canton de Fribourg

SOUMISSION

pour la construction du pont de CORBIÈRES

Un concours public est ouvert pour la construction d'un pont en béton et béton armé au lieu et place du pont suspendu de Corbières (Canton de Fribourg).

Sont admis à concourir les entrepreneurs suisses qui disposent des capacités techniques et financières nécessaires.

Les plans, cahiers des charges, projets de convention, formulaires de soumission avec métré, peuvent être consultés au Département des Ponts et Chaussées, à Fribourg, à partir du mercredi 12 mars 1930. Ces documents seront remis aux concurrents moyennant un dépôt de *250 fr.* ou leur seront expédiés contre remboursement sur demande écrite.

Un montant de 200 fr. sera remboursé à tous les concurrents ayant déposé une soumission. Par contre, il ne sera rien remboursé aux entrepreneurs qui n'en présenteront pas.

Les soumissions devront être adressées sous pli fermé et cacheté à la Direction des Travaux publics du canton de Fribourg, jusqu'au 15 avril 1930, à 17 heures.

La date du timbre postal du bureau expéditeur fait foi.

L'ouverture des soumissions aura lieu en présence des soumissionnaires qui voudraient y assister, le 17 avril à 15 heures, au bureau de la Direction des Travaux publics, (Chancellerie d'Etat, bureau N° 41.)

Fribourg, le 3 mars 1930.

Le Conseiller d'Etat, Directeur,
V. Buchs.

Les Marbreries **E. Rusconi S. A.**, à **Neuchâtel**, cherchent pour leur département technique (marbrerie de bâtiment, monuments, pendulerie etc.)

Jeune Dessinateur, Architecte ou Technicien,

bon calculateur, travailleur et sérieux, ayant terminé son apprentissage, ou ayant une certaine pratique. Place stable et d'avenir, bien rétribuée. Offres écrites à la main avec exigences à l'adresse ci-dessus.

Service technique suisse de placement

(suite).

269. *Techniciens-électriciens* ou dessinateurs d'études et d'exécution pour bureau de construction de machines électriques à l'exclusion de l'appareillage. France.

Bau-Abteilung.

370. *Ingenieur für Eisenkonstruktionen* für die Leitung des Konstruktion-Montage eines Kraftwerkes. Schweizer-Meldung.

384. Junger *Bau-Ingenieur* gesucht für kantonale Verwaltung. Schweiz.

396. *Ingénieur* spécialisé dans les questions d'aménagements de chutes hydrauliques. Paris.

406. Jung. *Eisenbeton-Statiker* baldmögl. Ing. Bureau Nordostschweiz.

414. Jeune *Architecte* dipl. ayant une année de pratique, bon dessinateur, connaiss. du français nécess. Bureau d'archit. Belgique (Liége).

416. *Dessinateur* de béton armé et maçonneries pour entrée immédiate. Paris.

322. *Ingénieur*-dessinateur de béton armé ayant bonne pratique dans les constructions civiles et l'entreprise générale. Paris.

350. *a*) Jeune *ingénieur civil* de langue française capable de faire piquetages relevés et implantatives pour surveillance conduite forcée avec béton armé. — *b*) *Technicien génie civil* pour le poste ci-dessus. Suisse romande. Immédiat.

PEINTURES ET VERNIS

pour le bâtiment.

La Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, à Lucerne, procédant à une enquête sur les qualités et possibilités d'emploi des peintures et vernis **ne contenant pas de céruse ou autres composés de plomb,** serait reconnaissante aux fabricants, représentants et dépositaires de produits remplissant cette condition de lui faire parvenir tous renseignements à leur sujet.

Importante firme construction matériel électrique, proximité Paris, demande plusieurs ingénieurs calculateurs et pour plateformes (essais), ainsi que plusieurs constructeurs avec trois ans de pratique au moins.

S'adresser **Havas, Lyon N° 3625.**

IMPORTANTE Entreprise de menuiserie, charpente et couverture en pleine activité, seul dans région Haute-Savoie en plein développement touristique, centre sports d'hiver et station estivale.

Usine moderne, outillage premier ordre, force hydraulique et électrique, vendrait à l'amiable pour cause mésentente Direction.

Ecrire sous chiffre **V. 4988 X.**, à **Publicitas. Genève.**

Comme premier enduit utilisez

(produit à base de plomb)
pour fer, bois, éternit, etc.

SUBOX S. A.

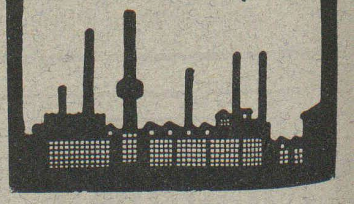
187, Langstrasse **ZURICH 5** Langstrasse, 187

GARANTIE
10 Jahre
années

TRISTAR S A
Genève

Métaux antifriction
Soudure d'étain,
Brasures, Etain
Plomb, Cuivre
Antimoine, Zinc
Articles techn.

Vestit Métal S. A.
Zurich (Suisse)



Indicateur vaudois

Livre d'adresses de Lausanne
:: et du Canton de Vaud ::
Paraît chaque année en janvier

Dans toutes Librairies